

Due to copyright restrictions, these works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use.

READER'S TYPIKA ON FRIDAY, MARCH 25, 2022  
(3<sup>rd</sup> Friday in Great Lent<sup>1</sup>)

***The Annunciation of our Most Holy Lady, the Theotokos and Ever-virgin Mary***

*Leader:* Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

*Reader:* Amen.

THE TRISAGION PRAYERS

*People:* Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

*Leader:* O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

*All:* Amen.

*Reader:* Lord, have mercy. (*12 times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O come, let us worship and fall down before God our King.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before the Very Christ, our King and our God.

THE FIRST ANTIPHON: PSALM 102

*Reader:* Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy name. Bless the Lord, O my soul, and forget not all that He hath done for thee, Who is gracious unto all thine iniquities, Who healeth all thine infirmities, Who redeemeth thy life from corruption, Who crowneth thee with mercy and compassion, Who fulfilleth thy desire with good things; thy youth shall be renewed as the eagle's. The Lord performeth deeds of mercy, and executeth judgement for all them that are wronged. He hath made His ways known unto Moses, unto the sons of Israel the things that He hath willed. Compassionate and merciful is the Lord, long-suffering and plenteous in mercy; not unto the end will He be angered, neither unto eternity will

<sup>1</sup> No Triodion hymnography is used today.

He be wroth. Not according to our iniquities hath He dealt with us, neither according to our sins hath He rewarded us. For according to the height of heaven from the earth, the Lord hath made His mercy to prevail over them that fear Him. As far as the east is from the west, so far hath He removed our iniquities from us. Like as a father hath compassion upon his sons, so hath the Lord had compassion upon them that fear Him; for He knoweth whereof we are made, He hath remembered that we are dust. As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth. For when the wind is passed over it, then it shall be gone, and no longer will it know the place thereof. But the mercy of the Lord is from eternity, even unto eternity, upon them that fear Him. And His righteousness is upon sons of sons, upon them that keep His testament and remember His commandments to do them. The Lord in heaven hath prepared His throne, and His kingdom ruleth over all. Bless the Lord, all ye His angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words. Bless the Lord, all ye His hosts, His ministers that do His will. Bless the Lord, all ye His works, in every place of His dominion.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

*And again:* Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy Name; blessed art Thou, O Lord.

#### THE SECOND ANTIPHON: PSALM 145

*Reader:* Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Praise the Lord, O my soul. I will praise the Lord in my life, I will chant unto my God for as long as I have my be-ing. Trust ye not in princes, in the sons of men, in whom there is no salvation. His spirit shall go forth, and he shall return unto his earth. In that day all his thoughts shall perish. Blessed is he of whom the God of Jacob is his help, whose hope is in the Lord his God, Who hath made heaven and the earth, the sea and all that is therein, Who keepeth truth unto eternity, Who executeth judgement for the wronged, Who giveth food unto the hungry. The Lord looseth the fettered; the Lord maketh wise the blind; the Lord setteth aright the fallen; the Lord loveth the righteous; the Lord preserveth the proselytes. He shall adopt for His own the orphan and widow, and the way of sinners shall He destroy. The Lord shall be king unto eternity; thy God, O Sion, unto generation and generation.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

#### THE HYMN OF JUSTINIAN

*Choir:* Only-begotten Son and Word of God, who art im-mortal, who for our salvation willed to be incarnate of the Holy Theotokos and ever-virgin Mary, and without change became man; and wast crucified, O Christ our God, and trampled down death by death; who art one of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit: save us.

#### THE BEATITUDES IN TONE FOUR

In Thy kingdom remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

- Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.
- Blessed are they that mourn, for they shall be comforted.
- Blessed are the meek, for they shall inherit the earth.
- Blessed are they that hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled.

For the Annunciation<sup>2</sup> in Tone Four

*Verse 8: Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.*

---

<sup>2</sup> These troparia are taken from the 3<sup>rd</sup> Ode of the Matins Canon, cf. Slavic Typikon.

A Prince hath failed from Judah, for the time is come wherein Christ, the hope of the nations, shall openly appear. But make clear to me how I, being a virgin, shall give birth unto Him?

*Verse 7: Blessed are the pure in heart, for they shall see God.*

Thou seekest to know from me the manner of thy conception, O Virgin, but this is beyond finding out. The Holy Spirit shall overshadow thee in His creative power and shall bring it to pass.

*Verse 6: Blessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God.*

My foremother, in accepting the serpent's counsel, was banished from divine delight; and therefore I fear thy strange salutation, being wary lest I slip.

*Verse 5: Blessed are they which are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.*

I that stand in the presence of God am sent to I declare unto thee the divine will, O all-spotless Virgin. Why fearest thou me, who rather am afraid of thee? Why, O Lady, art thou in awe of me, who am in holy awe of thee?

For the Annunciation<sup>3</sup> in Same Tone

*Verse 4: Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.*

Receiving the joyous sound of thy words, O Gabriel, I am filled with divine gladness, for thou speakest to me of joy, and everlasting joy dost thou declare.

*Verse 3: Rejoice, and be exceedingly glad, for great is your reward in the heavens.*

Divine joy is given to thee, O Mother of God. To thee doth all creation cry: Rejoice, O Bride of God. For thou alone, O pure one, wast foreordained to be the Mother of the Son of God.

*Verse 2: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

Let the condemnation of Eve be now disannulled through me; through me, let what is owed be given back today; through me let the ancient debt be rendered in full.

*Verse 1: Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

God promised forefather Abraham that in his seed, the nations would be blessed, O pure Virgin; and through thee today the promise receiveth its fulfilment.

THE FESTAL EISODIKON

*Verse:* Tell forth from day to day the glad tidings of the salvation of our God.

*Choir:* Save us, O Son of God, Who wast incarnate for our sake; who sing to Thee. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

*Apolytikia*

APOLYTIKION OF THE ANNUNCIATION IN TONE FOUR

Today is the beginning of our salvation, and the manifestation of the mystery from the ages; for the Son of God becometh the Son of the Virgin, and Gabriel proclaimeth grace. Wherefore, do we shout with him to the Theotokos: Rejoice, O full of grace! The Lord is with thee.

*Do NOT sing the Apolytikion of the Patron Saint!*

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy mighty, Holy Immortal have mercy on us. (*thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Holy Immortal have mercy on us.

Holy God, Holy mighty, Holy Immortal have mercy on us.

THE APOSTOLOS & THE GOSPEL

<sup>3</sup> These troparia are taken from the 6<sup>th</sup> Ode of the Matins Canon, cf. Slavic Typikon.

PROKEIMENON, TONE 4

Proclaim from day to day the good tidings of the salvation of our God. *{twice}*

*Verse:* O sing unto the Lord a new song, sing unto the Lord, all the earth.

Proclaim from day to day the good tidings of the salvation of our God.

THE APOSTOLOS FOR THE FEAST:

*Reader:* The reading from the Epistle of Saint Paul to the Hebrews §306 (2:11-18)

Brethren, He Who sanctifies and those who are sanctified have all one origin. That is why He is not ashamed to call them brethren, saying, "I will proclaim Thy Name to my brethren, in the midst of the congregation I will praise Thee." And again, "I will put my trust in Him." And again, "Here am I, and the children God has given me." Since, therefore, the children share in flesh and blood, He Himself likewise partook of the same nature, that through death He might destroy him who has the power of death, that is, the devil, and deliver all those who through fear of death were subject to lifelong bondage. For surely it is not with angels that He is concerned but with the descendants of Abraham. Therefore, He had to be made like His brethren in every respect, so that He might become a merciful and faithful high priest in the service of God, to make expiation for the sins of the people. For, because He Himself has suffered and been tempted, He is able to help those who are tempted.

ALLELUIA IN TONE 2

*Choir:* Alleluia, Alleluia, Alleluia.

*Verse 1:* He shall come down like rain upon a fleece, and like rain-drops that fall upon the earth.

*Choir:* Alleluia, Alleluia, Alleluia.

*Verse 2:* His name shall be blessed unto the ages, before the sun doth His Name continue.

*Choir:* Alleluia, Alleluia, Alleluia.

THE GOSPEL FOR THE FEAST:

*Reader:* The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke. §3 (1:24-38)

*Choir:* Glory the Thee O Lord, Glory to Thee.

*Reader:* At that time, Elizabeth, the wife of Zachariah, conceived, and for five months she hid herself, saying, "Thus the Lord has done to me in the days when He looked on me, to take away my reproach among men." In the sixth month the archangel Gabriel was sent from God to a city of Galilee named Nazareth, to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary. And the archangel came to her and said, "Rejoice, O favored one, the Lord is with thee! Blessed art thou among women!" But she was greatly troubled at the saying, and considered in her mind what sort of greeting this might be. And the archangel said to her, "Do not be afraid, Mary, for thou hast found favor with God. And behold, thou wilt conceive in thy womb and bear a son, and you shall call His Name Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Most High; and the Lord God will give to Him the throne of His father David, and He will reign over the house of Jacob forever; and of His kingdom there will be no end." And Mary said to the archangel, "How shall this be, since I have known no man?" And the archangel said to her, "The Holy Spirit will come upon thee, and the power of the Most High will overshadow thee; therefore the child to be born will be called holy, the Son of God. And behold, your kinswoman Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month with her who was called barren. For with God nothing will be impossible." And Mary said, "Behold, I am the handmaid of the Lord; let it be to me according to your word." And the archangel departed from her.

*Choir:* Glory the Thee O Lord, Glory to Thee.

*Then we sing the following, in tone 6*

*Choir:* Remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

- Remember us, O Master, when Thou comest in Thy kingdom.
- Remember us, O Holy One, when Thou comest in Thy kingdom.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

*Verse: Come unto Him, and be enlightened and your faces shall not be ashamed.*

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

The choir of Holy angels and archangels, with all the heavenly hosts praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

*Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.*

### THE SYMBOL OF FAITH

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible;

And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, Begotten of the Father before all worlds, Light of Light, Very God of Very God, Begotten, not made; of one essence with the Father, by whom all things were made: Who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man; And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried; And the third day He rose again, according to the Scriptures; And ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father; And He shall come again with glory to judge the living and the dead, Whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and Giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the Prophets;

And I believe in One Holy Catholic and Apostolic Church. I acknowledge one Baptism for the remission of sins. I look for the Resurrection of the dead, And the Life of the world to come. Amen.

*Leader:* Remit, pardon, forgive, O God, our offenses, both voluntary and involuntary, in deed and word, in knowledge and ignorance, by day and by night, in mind and thought; forgive us all things, for Thou art good and the Lover of mankind.

*All:* Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

*Leader:* O Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

*All:* Amen.

*Kontakia:*

### KONTAKION OF THE ANNUNCIATION IN TONE EIGHT

*(\*\*The original melody\*\*)*

With mystic apprehension of the divine commandment, the bodiless angel quickly appeared in the dwelling-place of Joseph and said to the unwed Virgin: Lo, He Who in His Descent did bow

the Heavens is housed unchanged and whole in thee; as I behold Him in thy womb taking on the form of a servant, I marvel and I cry unto thee: Hail, O Bride without bridegroom!

KONTAKION OF THE AKATHIST IN TONE EIGHT

*(\*\*The original melody\*\*)*

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee: Hail, O Bride without Bridegroom.

*Leader:* Lord, have mercy. *(12 times)*

O All-Holy Trinity, the consubstantial dominion, the indivisible Kingdom, and cause of every Good: Show Thy good will even unto me a sinner; make steadfast my heart and grant it understanding, and take away mine every defilement; enlighten my mind that I may glorify, hymn, worship, and say:

*Choir:* One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

PSALM 33

*Reader:* Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

I will bless the Lord at all times, His praise shall continually be in my mouth. In the Lord shall my soul be praised; let the meek hear and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. I sought the Lord, and He heard me, and delivered me from all my tribulations. Come unto Him, and be enlightened, and your faces shall not be ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his tribulations. The angel of the Lord will encamp round about them that fear Him, and will deliver them. O taste and see that the Lord is good; blessed is the man that hopeth in Him. O fear the Lord, all ye His saints; for there is no want to them that fear Him. Rich men have turned poor and gone hungry; but they that seek the Lord shall not be deprived of any good thing. Come ye children, hearken unto me; I will teach you the fear of the Lord. What man is there that desireth life, who loveth to see good days? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Turn away from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are upon the righteous, and His ears are opened unto their supplication. The face of the Lord is against them that do evil, utterly to destroy the remembrance of them from the earth. The righteous cried, and the Lord heard them, and He delivered them out of all their tribulations. The Lord is nigh unto them that are of a contrite heart, and He will save the humble of spirit. Many are the tribulations of the righteous, and the Lord shall deliver them out of them all. The Lord keepeth all their bones, not one of them shall be broken. The death of sinners is evil, and they that hate the righteous shall do wrong. The Lord will redeem the souls of His servants, and none of them will do wrong that hope in Him.

THE HYMN TO THE THEOTOKOS

*Instead of "It is truly meet..." we sing the Refrain & Irmos of 9<sup>th</sup> Ode of the Matins Canon)*

*Choir:* Proclaim, O earth, the glad tidings of great joy, and ye heavens, praise the glory of God. The Theotokos, being the living tabernacle of God, shall never be touched by an unclean hand. But the lips of believers shall sing unto her ceaselessly with the voice of angels, crying joyfully, Rejoice, O full of grace. The Lord is with thee.

## READING

### THE ANNUNCIATION OF OUR MOST HOLY LADY, THE THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY

Six months after John the Forerunner's conception, the Archangel Gabriel was sent by God to Nazareth, a town of Galilee, unto Mary the Virgin, who had come forth from the Temple a mature maiden (see Nov. 21). According to the tradition handed down by the Fathers, she had been betrothed to Joseph four months. On coming to Joseph's house, the Archangel declared, "Rejoice, thou Full of Grace, the Lord is with thee: blessed art thou among women." After some consideration, some turmoil of soul, and fear because of this greeting, the Virgin, when she had finally obtained full assurance concerning God's unsearchable condescension and the ineffable dispensation that was to take place through her, and believing that all things are possible to the Most High, answered in humility, "Behold the handmaid of the Lord be it unto me according to thy word." And at this, the Holy Spirit came upon her, and the power of the Most High overshadowed her all-blameless womb, and the Son and Word of God, Who existed before the ages, was conceived past speech and understanding, and became flesh in her immaculate body (Luke 1:26-38).

Bearing in her womb the Uncontainable One, the blessed Virgin went with haste from Nazareth to the hill country of Judea, where Zacharias had his dwelling; for she desired to find Elizabeth her kinswoman and rejoice together with her, because, as she had learned from the Archangel, Elizabeth had conceived in her old age. Furthermore, she wished to tell her of the great things the Mighty One had been well-pleased to bring to pass in her, and she greeted Elizabeth and drew nigh to her. When Elizabeth heard Mary's greeting, she felt her six-month-old babe leap for joy in her womb for joy. By leaping thus even before he had beheld the light of life, her babe, Saint John the Baptist, prophesied of the dawning of the spiritual Sun. Immediately, the aged Elizabeth was filled with the Holy Spirit and recognized her as the Mother of her Lord, and with a great voice blessed her and the fruit that she held within herself. The Virgin also, moved by a supernatural rejoicing in the spirit, glorified her God and Saviour saying: "My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour," and the rest, as the divine Luke hath recorded (1:39-55).

Rest from labour. Fish allowed. [From tyoos.org]

## THE LITTLE DISMISSAL

*The Leader bows toward the icon of Christ on the iconostasis, saying:*

*Leader:* Glory to thee, O Christ our God and our Hope, glory to thee.

*All:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Lord, bless.

*Leader:* O Thou Who condescended to become incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary for us men and for our salvation, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother, whose Annunciation we now celebrate; of our venerable and God-bearing fathers; of the Holy Myrrh-Bearer and Equal to the Apostles Mary Magdalene, protector of this community; and of all the saints: have mercy on us, and save us, for Thou art good and lovest mankind.

*Then, facing the icon of Christ, on the iconostasis, the Leader says:*

*Leader:* Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

*All:* Amen.